



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

联合国教育、  
科学及文化组织

**Discours de M. Francesco Bandarin,  
Sous-Directeur général pour la culture  
à l'occasion de l'exposition "Marathon, Paysage culturel"**

**UNESCO, le 4 mars 2014**

Votre Excellence Madame Katherina Daskalaki, Ambassadeur et Déléguée permanente de la Grèce auprès de l'UNESCO,

Excellences,

Mesdames et Messieurs,

Chers amis,

Je suis ravi d'inaugurer aujourd'hui cette exposition consacrée au paysage culturel de Marathon. Au travers des 20 toiles qui constituent cette exposition, nous pouvons découvrir un patrimoine à la fois culturel et naturel d'une très grande richesse. Les photographies exposées ici montrent l'évolution de ce célèbre site grec au fil du temps, des vestiges antiques au village actuel de Marathon, entouré d'un biotope d'une grande diversité.

Mais Marathon est plus encore qu'un site : c'est un concept reconnu au niveau international, un symbole de la transmission culturelle et de la cohésion entre les hommes. Le site lui-même est devenu le synonyme d'une rencontre sportive, d'une discipline olympique venue d'un horizon culturel commun à toute l'humanité. C'est pourquoi il est essentiel de retourner vers les racines de cette tradition, et vers le paysage où elles ont été plantées : du sacrifice légendaire d'un soldat à la discipline olympique, en passant par les vestiges de l'Antiquité et du Moyen-Âge, Marathon est l'occasion de se remémorer l'importance d'un esprit de communauté, de cohésion entre les hommes – que ce soit à l'échelle d'un village, d'un peuple ou de l'humanité toute entière.

Je souhaite donc vivement remercier la Délégation permanente de la Grèce pour cette initiative, qui coïncide également avec la présidence grecque du Conseil de l'Union européenne. Mes remerciements vont en particulier à Madame l'Ambassadeur Daskalaki, ainsi qu'à l'association *Elliniki Etairia*, Société pour l'Environnement et l'Héritage culturel, qui œuvre depuis 1972 pour la préservation du paysage naturel et de l'héritage culturel grecs, et à laquelle nous devons le concept et la réalisation de cette exposition.

J'y vois une preuve supplémentaire de l'engagement de la Grèce envers la sauvegarde du patrimoine, et la mobilisation de la culture, des médias et des sciences dans une perspective de dialogue interculturel.

Grâce à son engagement en faveur de la *Convention du patrimoine mondial* de 1972, des sites grecs d'une importance capitale non seulement pour l'Europe, mais pour le monde entier, ont été inscrits sur la Liste du patrimoine mondial. De l'Acropole d'Athènes à la vieille ville de Corfou, du Sanctuaire d'Asclépios en Epidaure au Mont Athos, le patrimoine grec est le reflet de l'immense richesse du patrimoine de l'humanité.

Cette exposition s'appuie sur un concept que nous avons développé au Centre du patrimoine mondial. Le concept de « paysage culturel » est né du travail des spécialistes de l'UNESCO et des Organisations consultatives du Comité du patrimoine mondial, et son immense popularité est la preuve matérielle de l'impact du travail de l'UNESCO, au-delà même des biens inscrits sur la Liste du patrimoine mondial, ce dont je me réjouis tout particulièrement.

La Grèce apporte également un soutien important au développement des paysages culturels, par le biais du Prix international Mélina Mercouri pour la sauvegarde et la gestion des paysages culturels, résultat d'une collaboration étroite entre la Grèce et l'UNESCO, et nommé en hommage à Madame Melina Mercouri, actrice et Ministre de la Culture grecque, qui fut aussi un précurseur de la conservation intégrée et du développement durable. Le Prix Mélina Mercouri récompense les exemples exceptionnels de gestion, de protection et de promotion des paysages culturels majeurs de par le monde, afin d'assurer leur transmission aux générations futures dans les meilleures conditions.

Permettez-moi de réitérer mes remerciements à l'égard de la Délégation permanente de la Grèce pour avoir illustré une fois encore la richesse de son patrimoine, et démontré l'importance de ces liens culturels qui unissent l'humanité toute entière.

Merci!